



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions

- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Linguistic Services Division / Division des services
linguistiques

PSBID, PWGSC / DIASP,TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

10C1/Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Language Treaning		
Solicitation No. - N° de l'invitation 24062-170141/A		Date 2017-08-02
Client Reference No. - N° de référence du client 24062-170141		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier 503zf.24062-170141	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZF-503-31657		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2017-07-10
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-21		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Remillard, Michele		Buyer Id - Id de l'acheteur 503zf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-4602 ()	FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

The purpose of this revision to the Request for Standing Offer (RFSO) is to answer questions from suppliers and modify sections of the RFSO.

1. Questions and Answers

Question 1

Concerning the estimated breakdown of distance training versus all other forms, would it be possible for a bidder to offer all other forms of training via distance as well? Assuming we meet all mandatory requirements in terms of experience and compliance with the A, B, C levels, is the TBS open to an entirely online solution?

Answer 1

For the time being, TBS is not open to an entirely online solution for all of its training needs.

Question 2

The requirement for the CSPS' PFL2/CEWP is not listed in the mandatory requirements, but in the statement of work. Is the TBS open to a curriculum that is aligned with and considered equivalent to the PFL2/CEWP programs?

Answer 2

TBS is open to other programs but they will need to be approved before the start of the training.

Question 3

Page 27 of 88 (TRC Components 1-2-3) of the French version is faulty. May we receive a corrected version of it?

Answer 3

The corrected version is included at the end of this document.

Question 4

Components 1.2.3

At rated criterion TRC1.A, you ask the bidder for 3 references per year of experience.

Are those years in addition to the 5 years from the first mandatory criterion or are you asking for references for the bidder's every year of experience?

Answer 4

We are asking for 3 references for all of the bidder's years of experience.

Question 5

Annex B - Basis of Payment

Could you change the requirement so that the rates are firm hourly rates for the teaching service, rather than a cost-per-learner, regardless of the number of people in the groups?

It is hard, if not impossible to set a per-participant price not knowing in advance how many learners there will be in the groups when the potential number of learners varies considerably.

Bidders will base their cost-per-learner on the lowest number of participants versus their average hourly rate in order to ensure their profitability. For each additional learner, Canada will end up paying increasingly more for the same hour of training provided. We do not feel that this is the best scenario for the TBS

Answer 5

The rates have been changed to reflect a firm hourly rate for all group training

Question 6

Pages 4 and 5 of 88 - Paragraph #4 - Group language training

What do you mean by official language workshop (up to 12 participants) at the end of the paragraph?

Answer 6

They are workshops that cover specific topics such as grammar, conjugation exercises, vocabulary or spelling. These workshops are given on a first-come first-served basis, up to a maximum of 12 participants.

Question 7

Did you know that the Public Service of Canada has stopped administering the TALV aptitude testing (French version of the Modern Language Aptitude Test-MLAT) and that very few departments require this step in rating their learners?

Due to the type of test this is, it can be administered and analyzed only by specialists. You will see that upon reading the passage at the following address, which we suggest that you read:
<http://l1tf.net/aptitude-tests/language-aptitude-tests/modern-language-aptitude-test-2/>

It is sold only to government agencies and licensed psychologists. Our organization is able to analyze the results for guiding learning activities even though very few public agencies suggest that we administer it.

Are you sure you want to continue with this requirement, namely administering and analyzing the TALV-MLAT, given its sensitive nature?

Answer 7

Yes.

Question 8

Rated criterion - Education consultants

Some education consultants manage, on a full-time basis, large teams of teachers dedicated to a single client, which has been the case for many years.

In this situation involving a great many hours of supervised training, would you agree to having a consultant submit only one reference per year?

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Answer 8

By “client”, we do not mean just a department or organization; it can be an individual who has taken the training.

2. Modifications to the RFSO

The following sections have been modified and are available at the end of this document:

- Attachment 1 to Part 3, Pricing Schedule;
- Attachment 1 to Part 4, Technical Criteria;
- Annex B, Basis of Payment.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED

Attachment 1 to Part 3 Pricing Schedule

The following table demonstrates the estimated use of the contractor's facilities.

STREAM	
1A	90% Contractor facilities
1B	90% Contractor facilities
2A	90% Contractor facilities
2B	90% Contractor facilities
2C	90% TBS facilities
3A	90% Contractor facilities
3B	90% TBS facilities
3C	90% Contractor facilities

- Note that the figures shown in this table are an estimate based on historical data and/or current estimated needs for language training provided by Treasury board Secretariat.

The rates included in this pricing schedule include the total estimated cost of any travel and living expenses that may need to be incurred for the Work described in Part 7 of the Request for Standing Offer.

Under any resulting contract, Canada will not accept travel and living expenses that may need to be incurred by the Bidder for any relocation of resources required to satisfy its contractual obligations.

STREAM 1A – FULL TIME GROUP TRAINING

Firm All Inclusive Hourly Rate per Group	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
Firm All Inclusive Hourly Rate per Group	On TBS premises				

STREAM 1B – SEMI FULL-TIME GROUP TRAINING

Firm All Inclusive Hourly Rate per Group	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
Firm All Inclusive Hourly Rate per Group	On TBS premises				

STREAM 2A – INDIVIDUAL TRAINING

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Firm All Inclusive Hourly Rate per Learner	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
	On TBS premises				

STREAM 2B – SEMI-FULL TIME INDIVIDUAL TRAINING

Firm All Inclusive Hourly Rate per Learner	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
	On TBS Premises				

STREAM 2C – PART- TIME INDIVIDUAL TRAINING

Firm All Inclusive Hourly Rate per Learner	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
	On TBS premises				

STREAM 3A PART-TIME GROUP TRAINING

Firm All Inclusive Hourly Rate per Group	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
	On TBS premises				

STREAM 3B – MAINTENANCE GROUP SESSIONS AND SECOND LANGUAGES WORKSHOP

	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
--	----------	----------------------------	--------------------	--------------------	--------------------

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Firm All Inclusive Hourly Rate per Group/Workshop	On the Offerors' premises				
Firm All Inclusive Hourly Rate per Group/Workshop	On TBS premises				

STREAM 3C– SLE PREPARTATORY WORKSHOP (READING, COMPREHENSION, WRITTEN EXPRESSION AND ORAL PROFICIENCY)

Firm All Inclusive Hourly Rate per workshop	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
Firm All Inclusive Hourly Rate per workshop	On TBS premises				

STREAM 4 – VIRTUAL PART TIME GROUP TRAINING (DISTANCE LEARNING)

Firm All Inclusive Hourly Rate per Group	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	N/A (Distance Learning)				

3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Offer

If you are willing to accept payment of invoices by electronic Payment Instruments, complete Annex “F” Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex “F” Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Section III: Certifications Offerors must submit the certifications and additional information required under Part 5.

Section IV: Additional Information

3.1.2 Offeror's Proposed Sites or Premises Requiring Safeguarding Measures

3.1.3 As indicated in Part 6 under Security Requirements, the Offeror must provide the full addresses of the Offeror's and proposed individuals' sites or premises for which safeguarding measures are required for Work Performance.

Street Number / Street Name / Unit / Suite / Apartment Number
City, Province, Territory / State
Postal Code / Zip Code
Country

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- 3.1.4.** The company Security Officer (CSO) must ensure through the Industrial Security Program (ISP) that the Offeror and proposed individuals(s) hold a valid security clearance at the required level, as indicated in Part 6 – Security, Financial and Other Requirements.

ATTACHMENT 1 TO PART 4 TECHNICAL CRITERIA

Mandatory Technical Criteria

The bid must meet the mandatory technical criteria specified below. The Bidder must provide the necessary documentation to support compliance with this requirement.

Bids which fail to meet the mandatory technical criteria will be declared non-responsive. Each mandatory technical criterion should be addressed separately

MANDATORY CRITERIA FOR STREAM 1, 2, 3.

(For evaluation purposes of Stream 1, 2, 3, one (1) year is equivalent to twelve hundred (1,200) hours)

Mandatory Technical Criteria	Requirement	Yes	No	Cross-Reference to proposal (page)
Offeror				
MTC1	<p>The Offeror must demonstrate that it has acquired, since January 1, 2009, at least five (5) years of experience or 6,000 hours of experience providing French and English as a second language to groups of adults, or individuals at the beginner, intermediate and/or advanced levels (minimum of four students per group).</p> <p>The Offeror must provide the following information for each training project for which the Offeror claims that the experience meets the requirement of MT1:</p> <p>I. the period of time over which the experience providing French and English teaching as a second language was acquired, in the following format: from (month/year) to (month/year);</p> <p>II. the number of hours of training corresponding to the period mentioned in I);</p> <p>III. the level(s) taught;</p> <p>IV. the name of the client to whom training services were provided, as well as the name, title, address, telephone number and current email address for the client's delegated representative who could confirm the information provided by the Offeror;</p>			
Pedagogical Advisor and Back-up Pedagogical Advisor				
MTC2	The offeror must propose one (1) pedagogical advisor and one (1) back-up pedagogical advisor, capable of communicating clearly and concisely both in English and French			
MTC3	The pedagogical advisor must possess at a minimum the following qualifications:			

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<ul style="list-style-type: none">• a bachelor's degree from a recognized Canadian university, areas of study: education, adult education, Teaching, or language.• three (3) years' experience as an advisor to second language training to adults since June 2007. This experience must include at a minimum, coordination and planning of language training; assessment of training participants, preparation of course calendars; review of placement; development of training plans;• four (4) years' of experience since June 2007 supervising at least 5 teaching resources delivering English or French as a second language. <p style="text-align: center;">or</p> <ul style="list-style-type: none">• a bachelor's degree from a recognized Canadian university as defined in MT4, areas of general study;• six (6) years' experience as an advisor to second language training to adults since June 2007. This experience must include at a minimum, coordination and planning of language training; assessment of training participants, preparation of course calendars; review of placement; development of training plans;• four (4) years' of experience since June 2007 supervising at least five (5) teaching resources delivering English or French as a second language. <p style="text-align: center;">or</p> <ul style="list-style-type: none">• ten (10) years' experience as an advisor to second language training to adults since January 2002. This experience must include at a minimum, coordination and planning of language training; assessment of training participants, preparation of course calendars; review of placement; development of training plans; and supervision of professors through pedagogical visits• four (4) years' of experience since January 2007 supervising at least five (5) teaching resources delivering English or French as a second language. <p>To demonstrate this criterion, the Offeror must provide the following information for experience as pedagogical advisor and for supervising teaching resources:</p> <ul style="list-style-type: none">• Certificates/diplomas if applicable;• Client organization name;• Start and end dates of service, i.e. from (month/year) to (month/year) for each demonstrated experience;• Name of teaching resources supervised from (month/year) to (month/year) for each demonstrated experience;<ul style="list-style-type: none">○ training mode (full-time or part-time• language taught by the teaching resources			
--	---	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<p>1. A recognized Canadian university as established by an academic credentials assessment service organization if earned outside Canada. The list of recognized organizations can be found on the Canadian Information Centre for International Credentials website:</p> <p>http://www.cicic.ca/2/home.canada.</p> <p>2. In cases where the studies have been done in an institution outside Canada, only a certificate equivalency granted by an institution certified to the recognition of equivalency Canadian credentials will be accepted. These institutions are identified on the website of the Canadian Information Centre for degrees International at the following address:</p> <p>http://www.cicic.ca/366/l'evaluation-des-diplomes-aux-fins-d'emploi-au-canada.canada</p>			
MTC4	<p>The back-up pedagogical advisor must possess at a minimum the following qualifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a bachelor's degree from a recognized Canadian university as defined below, areas of study: education, adult education, Teaching, or language. * • three (3) years' experience as an advisor to second language training to adults since June 2007. This experience must include at a minimum, coordination and planning of language training; assessment of training participants, preparation of course calendars; review of placement; development of training plans; • four (4) years' of experience since June 2007 supervising at least five (5) teaching resources delivering English or French as a second language. <p style="text-align: center;">or</p> <ul style="list-style-type: none"> • a bachelor's degree from a recognized Canadian university as defined below, areas of general study; * • six (6) years' experience as an advisor to second language training to adults since June 2007. This experience must include at a minimum, coordination and planning of language training; assessment of training participants, preparation of course calendars; review of placement; development of training plans; • four (4) years' of experience since June 2007 supervising at least five (5) teaching resources delivering English or French as a second language. <p style="text-align: center;">or</p> <ul style="list-style-type: none"> • ten (10) years' experience as an advisor to second language training to adults since January 2002. This experience must include at a minimum, coordination and planning of language training; assessment of training participants, preparation of course calendars; review of placement; development of training plans; and supervision of professors through pedagogical visits 			

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<ul style="list-style-type: none"> four (4) years' of experience since January 2007 supervising at least five (5) teaching resources delivering English or French as a second language. <p>1. A recognized Canadian university as established by an academic credentials assessment service organization if earned outside Canada. The list of recognized organizations can be found on the Canadian Information Centre for International Credentials website:</p> <p>http://www.cicic.ca/2/home.canada.</p> <p>2. In cases where the studies have been done in an institution outside Canada, only a certificate equivalency granted by an institution certified to the recognition of equivalency Canadian credentials will be accepted. These institutions are identified on the website of the Canadian Information Centre for degrees International at the following address:</p> <p>http://www.cicic.ca/366/l'evaluation-des-diplomes-aux-fins-d'emploi-au-canada.canada</p>			
--	--	--	--	--

Mandatory Criteria for STREAM 4

For evaluation purpose of Steam 4, one (1) year is equivalent to five hundred (500) hours.

Mandatory Technical Criteria	Requirement	Yes	No	Cross-Reference to proposal (page)
Offeror				
MTC5	<p>The Offeror must demonstrate that it has acquired, since January 1, 2012 at least two (2) years of experience or 1,000 hours of experience providing distance learning in French and English as a second language to groups of adults, or individuals at the beginner, intermediate and/or advanced levels (minimum of four students per group), in a virtual classroom environment.</p> <p>The Offeror must provide the following information for each training project for which the Offeror claims that the experience meets the requirement of:</p> <p>I. the period of time over which the experience in teaching French as a second language was acquired, in the following format: from (month/year) to (month/year);</p> <p>II. the number of hours of training corresponding to the period mentioned in I);</p> <p>III. the level(s) taught;</p> <p>IV. the name of the client to whom training services were provided, as well as the name, title, address, telephone number and current email address for the client's delegated</p>			

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	representative who could confirm the information provided by the Offeror.			
Pedagogical Advisor and Back-up Pedagogical Advisor				
MTC6	The offeror must propose one (1) pedagogical advisor and one (1) back-up pedagogical advisor, both fluently bilingual (English/French). To demonstrate this capacity the Offeror must provide all information requested in MT2 for each the proposed pedagogical advisors.			
MTC7	<p>The pedagogical advisor must possess at a minimum the following qualifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> a bachelor's degree from a recognized Canadian university, areas of study: education, adult education, Teaching, or language. * three (3) years' experience as an advisor to second language training to adults since June 2007. This experience must include at a minimum, coordination and planning of language training; assessment of training participants, preparation of course calendars; review of placement; development of training plans; two (2) years' of experience since June 2007 supervising at least three (3) teaching resources delivering distance learning in English or French as a second language in a virtual classroom environment. <p style="text-align: center;">or</p> <ul style="list-style-type: none"> a bachelor's degree from a recognized Canadian university as defined below, areas of general study; * six (6) years' experience as an advisor to second language training to adults since June 2007. This experience must include at a minimum, coordination and planning of language training; assessment of training participants, preparation of course calendars; review of placement; development of training plans; two (2) years' of experience since June 2007 supervising at least three (3) teaching resources delivering distance learning in English or French as a second language in a virtual classroom environment. <p style="text-align: center;">or</p> <ul style="list-style-type: none"> ten (10) years' experience as an advisor to second language training to adults since January 2002. This experience must include at a minimum, coordination and planning of language training; assessment of training participants, preparation of course calendars; review of placement; development of training plans; and supervision of professors through pedagogical visits two (2) years' of experience since June 2007 supervising at least three (3) teaching resources delivering distance learning in English or French as a second language in a virtual classroom environment. 			

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<p>1. A recognized Canadian university as established by an academic credentials assessment service organization if earned outside Canada. The list of recognized organizations can be found on the Canadian Information Centre for International Credentials website:</p> <p>http://www.cicic.ca/2/home.canada.</p> <p>2. In cases where the studies have been done in an institution outside Canada, only a certificate equivalency granted by an institution certified to the recognition of equivalency Canadian credentials will be accepted. These institutions are identified on the website of the Canadian Information Centre for degrees International at the following address:</p> <p>http://www.cicic.ca/366/l'evaluation-des-diplomes-aux-fins-d'emploi-au-canada.canada</p>			
MTC8	<p>The back-up pedagogical advisor must possess at a minimum, the following qualifications:</p> <ul style="list-style-type: none">• a bachelor's degree from a recognized Canadian university as defined below, areas of study: education, adult education, Teaching, or language. *• three (3) years' experience as an advisor to second language training to adults since June 2007. This experience must include at a minimum, coordination and planning of language training; assessment of training participants, preparation of course calendars; review of placement; development of training plans;• two (2) years' of experience since June 2007 supervising at least three (3) teaching resources delivering distance learning in English or French as a second language in a virtual classroom environment. <p>or</p> <ul style="list-style-type: none">• a bachelor's degree from a recognized Canadian university, areas of general study; *• six (6) years' experience as an advisor to second language training to adults since June 2007. This experience must include at a minimum, coordination and planning of language training; assessment of training participants, preparation of course calendars; review of placement; development of training plans;• two (2) years' of experience since June 2007 supervising at least three (3) teaching resources delivering distance learning in English or French as a second language in a virtual classroom environment. <p>or</p> <ul style="list-style-type: none">• ten (10) years' experience as an advisor to second language training to adults since January 2002. This experience must include at a minimum, coordination and planning of language training; assessment of training participants, preparation of course calendars; review of placement; development			

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<p>of training plans; and supervision of professors through pedagogical visits</p> <ul style="list-style-type: none"> two (2) years' of experience since June 2007 supervising at least three (3) teaching resources delivering distance learning in English or French as a second language in a virtual classroom environment. <p>1. A recognized Canadian university as established by an academic credentials assessment service organization if earned outside Canada. The list of recognized organizations can be found on the Canadian Information Centre for International Credentials website:</p> <p>http://www.cicic.ca/2/home.canada.</p> <p>2. In cases where the studies have been done in an institution outside Canada, only a certificate equivalency granted by an institution certified to the recognition of equivalency Canadian credentials will be accepted. These institutions are identified on the website of the Canadian Information Centre for degrees International at the following address: http://www.cicic.ca/366/l'evaluation-des-diplomes-aux-fins-d'emploi-au-canada.canada</p>			
Distance Learning (virtual training)				
MTC9	<p>The Offeror's virtual platform for distance learning must include a minimum of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Audio and video conferencing Meeting recording Screen sharing Notes Chat Enhanced whiteboard <p>To demonstrate this capacity, the Offeror must provide photos of the classroom, lunchroom; the equipment in each room and their dimension.</p>			

4.1.1.2 Point Rated Technical Criteria

Point Rated Technical Criteria

Bids which meet all the mandatory technical criteria will be evaluated and scored as specified in the tables inserted below.

Bids which fail to obtain the required minimum number of points specified will be declared non-responsive. Each point rated technical criterion should be addressed separately.

Point-Rated Technical Criteria for STREAM 1, 2, 3

For evaluation purposes, one (1) year is equivalent to twelve hundred (1,200) hours

No.	Point Rated Technical Criterion	Points	Cross-Reference to proposal (page)
PRTC1	<p>Offeror's year of experience since January 2007 delivering second language training services to adults in French.</p> <p>The Offeror must provide the information requested below clearly showing that it satisfies PRT1.A:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Number of years of experience providing second language training for adults in French; • start and end date of training services delivered each year, i.e. from month/year to month/year; • the language taught; • three (3) references per year of experience, including the name of the client, the organization and name and current telephone number of a contact person who will be able to validate the information. 	<p>For PRT1.A Points will be awarded as follows: 2 points per year of experience for each additional year over the mandatory 5 years' experience, to a maximum of 10 points.</p> <p>Maximum 10 points</p>	
PRTC2	<p>Offeror's year of experience since January 2007 delivering second language training services to adults in English.</p> <p>The Offeror must provide the information requested below clearly showing that it satisfies PRT2.A:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Number of years of experience providing second language training for adults in English; • start and end date of training services delivered each year, i.e. from month/year to month/year; • the language taught; • three (3) references per year of experience, including the name of the client, the organization and name and current telephone number of a contact person who will be able to validate the information. 	<p>For PRT2.A Points will be awarded as follows: 2 points per year of experience for each additional year over the mandatory 5 years to a maximum of 10 points.</p> <p>Maximum 10 points</p>	
PRTC3	<p>Pedagogical advisor years of experience supervising teaching resources</p> <ul style="list-style-type: none"> • Number of years of experience supervising teaching resources; • Start and end date supervision from month/year to month/year; • the language taught; • three (3) references per year of experience, including the name of the client, the organization and name and current telephone number of a contact person who will be able to validate the information. 	<p>For PRT3.A Points will be awarded as follows: 2 points will be awarded for each additional year over the mandatory 4 years to a maximum of 12 points.</p> <p>Maximum 12 points</p>	
PRTC4	<p>Pedagogical Advisor backup years of experience supervising teaching resources</p>	<p>For PRT4. A Points will be awarded as</p>	

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<ul style="list-style-type: none"> Number of years of experience supervising teaching resources; Start and end date supervision from month/year to month/year; the language taught; three (3) references per year of experience, including the name of the client, the organization and name and current telephone number of a contact person who will be able to validate the information. 	<p>follows: 2 points for each additional year over the mandatory 4 years to a maximum of 12 points.</p> <p>Maximum 12 points</p>	
<p>Total maximum score for criteria PRTC 1 to PRTC 4: 44 points Minimum pass mark: 30 points</p>			

Point-Rated Technical Criteria for STREAM 4

For evaluation purposes, one (1) year is equivalent to five hundred (500) hours

No.	Point Rated Technical Criterion	Points	Cross-Reference to proposal (page)
PRTC5	<p>Offeror's year of experience since January 2012 delivering distance learning second language training services to adults in French.</p> <p>The Offeror must provide the information requested below clearly showing that it satisfies PRT8.A:</p> <ul style="list-style-type: none"> Number of years of experience providing second language training for adults in French; start and end date of training services delivered each year, i.e. from month/year to month/year; the language taught; three (3) references per year of experience, including the name of the client, the organization and name and current telephone number of a contact person who will be able to validate the information. 	<p>For PRT5.A Points will be awarded as follows: 2 points for each additional year over the mandatory 2 years to a maximum of 6 points.</p> <p>Maximum 6 points</p>	
PRTC6	<p>Offeror's year of experience since January 2012 delivering distance learning second language training services to adults in English</p> <p>The Offeror must provide the information requested below clearly showing that it satisfies PRT9.A:</p> <ul style="list-style-type: none"> Number of years of experience providing second language training for adults in English; 	<p>For PRT6.A Points will be awarded as follows: 2 points for each additional year over the mandatory 2 years to a maximum of 6 points.</p>	

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<ul style="list-style-type: none"> start and end date of training services delivered each year, i.e. from month/year to month/year; three (3) references per year of experience, including the name of the client, the organization and name and current telephone number of a contact person who will be able to validate the information. 	Maximum 6 points	
PRTC7	<p>Pedagogical advisor years of experience supervising teaching resources delivering distance learning in English or French as a second language in a virtual classroom environment.</p> <ul style="list-style-type: none"> Number of years of experience supervising teaching resources delivering distance learning in English or French as a second language in a virtual classroom environment; Start and end date supervision from month/year to month/year; the language taught; three (3) references per year of experience, including the name of the client, the organization and name and current telephone number of a contact person who will be able to validate the information. 	<p>For PRT7.A Points will be awarded as follows: 2 points for each additional year over the mandatory 2 years to a maximum of 6 points.</p> <p>Maximum 6 points</p>	
PRTC8	<p>Backup Pedagogical Advisor years of experience supervising teaching resources delivering distance learning in English or French as a second language in a virtual classroom environment.</p> <ul style="list-style-type: none"> Number of years of experience supervising teaching resources delivering distance learning in English or French as a second language in a virtual classroom environment; Start and end date supervision from month/year to month/year; the language taught; three (3) references per year of experience, including the name of the client, the organization and name and current telephone number of a contact person who will be able to validate the information. 	<p>For PRT8.A Points will be awarded as follows: 2 point for each additional year over the mandatory 2 years to a maximum of 6 points.</p> <p>Maximum 6 points</p>	
<p>Total maximum score for criteria PRTC 5 to PRTC 8: 24 points Minimum pass mark: 17 points</p>			

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX B

BASIS OF PAYMENT

The Offeror will be paid in accordance with the tables below.

The rates included in this basis of payment include the total estimated cost of any travel and living expenses that may need to be incurred for the Work described in Part 7 of the Request for Standing Offer.

Under any resulting contract, Canada will not accept travel and living expenses that may need to be incurred by the Offeror for any relocation of resources required to satisfy its contractual obligations.

STREAM 1A – FULL TIME GROUP TRAINING

Firm All Inclusive Hourly Rate per Group	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
Firm All Inclusive Hourly Rate per Group	On TBS premises				

STREAM 1B – SEMI FULL-TIME GROUP TRAINING

Firm All Inclusive Hourly Rate per Group	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
Firm All Inclusive Hourly Rate per Group	On TBS premises				

STREAM 2A – INDIVIDUAL TRAINING

Firm All Inclusive Hourly Rate per Learner	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
Firm All Inclusive Hourly Rate per Learner	On TBS premises				

STREAM 2B – SEMI-FULL TIME INDIVIDUAL TRAINING

Firm All Inclusive	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
--------------------	----------	----------------------------	--------------------	--------------------	--------------------

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Hourly Rate per Learner	On the Offerors' premises				
Firm All Inclusive Hourly Rate per Learner	On TBS Premises				

STREAM 2C – PART- TIME INDIVIDUAL TRAINING

Firm All Inclusive Hourly Rate per Learner	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
Firm All Inclusive Hourly Rate per Learner	On TBS premises				

STREAM 3A PART-TIME GROUP TRAINING

Firm All Inclusive Hourly Rate per Group	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
Firm All Inclusive Hourly Rate per Group	On TBS premises				

STREAM 3B – MAINTENANCE GROUP SESSIONS AND SECOND LANGUAGES WORKSHOP

Firm All Inclusive Hourly Rate per Group/Workshop	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
Firm All Inclusive Hourly Rate per Group/Workshop	On TBS premises				

Solicitation No. - N° de l'invitation
24062-170141/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
24062-17-0141

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
503ZF.24062-170141

Buyer ID - Id de l'acheteur
503ZF
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

STREAM 3C– SLE PREPARTATORY WORKSHOP (READING, COMPREHENSION, WRITTEN EXPRESSION AND ORAL PROFICIENCY)

Firm All Inclusive Hourly Rate per workshop	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	On the Offerors' premises				
Firm All Inclusive Hourly Rate per workshop	On TBS premises				

STREAM 4 – VIRTUAL PART TIME GROUP TRAINING (DISTANCE LEARNING)

Firm All Inclusive Hourly Rate per Group	Location	Initial Period (24 months)	Extension Period 1	Extension Period 2	Extension Period 3
	N/A (Distance Learning)				